

<<特洛伊四部曲>>

图书基本信息

书名：<<特洛伊四部曲>>

13位ISBN编号：9789574454013

10位ISBN编号：9574454010

出版时间：2011-3

出版人：書林出版有限公司

作者：Sophocles,索福克里斯

页数：360

译者：呂健忠

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;特洛伊四部曲&gt;&gt;

## 前言

引言 索福克里斯傳世的悲劇有七部，其中三部取材於伊底帕斯家族，已收入索福克里斯全集第一冊《伊底帕斯三部曲》，本冊蒐錄其餘四部，或多或少都和特洛伊戰爭有關。

希臘神話有過兩次特洛伊戰爭。

第一次是《艾阿斯》劇中434-6和1299-303提到的，艾阿斯的父親帖拉蒙追隨海克力斯征伐特洛伊。當時的特洛伊王是拉奧梅東，他在波塞冬和阿波羅的幫助下完成特洛伊城牆的營造工程，卻拒不付出事先承諾的酬金。

為了懲罰國王背信，海神波塞冬派遣海妖肆虐特洛伊國境。

拉奧梅東迫於無奈，只好遵照神諭指示，把公主赫汐歐妮綁在近海的礁岩上獻給海妖。

海克力斯路過該地，得知其事，與國王達成協議：他殺死海妖並釋放公主之後，國王將把宙斯賞賜的神駒轉贈給他。

拉奧梅東又一次食言，海克力斯大怒，發兵攻打特洛伊，剛獲得自由的公主赫汐歐妮成為俘虜，被賞給戰功最彪炳的帖拉蒙。

第二次特洛伊戰爭就是海倫私奔引起的那一場，由於荷馬史詩《伊里亞德》的描寫而為一般讀者所熟悉。

在這一場戰爭中，帖拉蒙的兒子艾阿斯是希臘聯軍中僅次於阿基里斯的驍勇戰將，因此可知這兩場歐亞大戰前後相距一個世代。

長達十年的這一場戰爭，激發希臘作家無窮的想像，為他們提供了豐富的創作素材，因此產生的文學作品數量之多，只有伊底帕斯神話能夠相提並論——所謂希臘文學有特洛伊和伊底帕斯兩大神話聯套，就是這個意思。

本書蒐錄的四部劇本中，《艾阿斯》、《菲洛帖》和《伊烈翠》都屬於特洛伊聯套。

《翠基斯少女》雖然不屬於同一個聯套，劇中主角海克力斯卻是第一次特洛伊戰爭的發動者。

透過海克力斯這一條線索，一前一後兩場特洛伊戰爭在索福克里斯劇場有了實質上的關聯，此所以索福克里斯全集第二冊以「特洛伊四部曲」為題。

藉由剛才提到的線索，這一套四部曲的神話背景和劇情可以概述如下。

神話背景與情節概述 海克力斯的母親是提潤斯王后阿柯美妮<sup>1</sup>，王后本人則是宙斯的最後一位凡胎情婦。

面對宙斯的婚外情，以醋勁知名的希拉向來不講究忍讓。

不同的是，這一次被盯上的不是情敵，而是無辜的孩子：這是海克力斯終生苦難如影相隨的根源。

他還是個嬰孩的時候，希拉就指派兩條蛇爬進他的搖籃，卻被他徒手捏死。

證諸他的一生，大力士英雄的確名不虛傳，第一次出手就不同凡響。

希拉貴為希臘的天后，當然不會善罷干休。

1 提潤斯位於伯羅奔尼撒半島東北，在阿果斯東南方不遠。

海克力斯是在底比斯出生的。

他長大以後，立下戰功，底比斯王把女兒梅格樂賞賜給他，生下三個孩子。

希拉的醋勁再度發威，她設法使海克力斯在神智失常的情況下殺死自己的孩子<sup>2</sup>。

待神智清醒，他又是震驚、又是懊惱，於是向阿波羅求助。

阿波羅指示他贖罪之道：任憑提潤斯兼邁錫尼王尤瑞斯透斯使喚。

從此海克力斯作牛作馬前後達十二年，完成他賴以建立英雄事業的十二件苦勞，也奠定他堅忍不拔的形象<sup>3</sup>。

2 見Apollorodus 2.4.11-12。

《艾阿斯》劇中可以看到天神如何使人發瘋。

3 這個形象具體展現「苦難場作經師」（《阿格門儂》178）的理想。

海克力斯的苦難為自己博得永垂不朽的聲名，甚至成為希臘神話中凡胎肉身在過世後升天成神的孤例，因此被雅典人視為“pathos”（希臘文「一個人遭遇的具體經驗，苦難」）的化身，接著被羅馬人尊為天下第一英雄，甚至產生“Herculean task”這個英文慣用語，意思是「艱鉅的任務」。

## <<特洛伊四部曲>>

他在完成這些任務的過程中到過陸地的西極，在大海（今稱地中海）和洋川（《奧德賽》所描寫分隔陰陽的界河，今稱大西洋）的出入口（當今所稱的直布羅陀海峽）樹立一對「海克力斯柱」（Pillars of Heracles，羅馬神話稱「海克力斯」為Heracles），為的是警告世人「往西一步就死無葬身之地」（在現代世界則是因控制海運要衝而成為戰略重地）。

海克力斯完成十二件苦勞之後回到底比斯。

他在完成苦勞的過程中曾得到伊歐拉歐斯的幫助，為了再婚而把妻子梅格樂送給這個助手。

他聽說俄卡利亞國王尤瑞托斯要舉行比箭招親，興沖沖去參加，也證明自己箭術勝過尤瑞托斯，可是這位國王唯恐重演殺害親生子的慘劇，沒有答應這門婚事（Apollorodus 2.6.1）。

關於這件事，王子易菲托斯是唯一說公道話的人，偏偏他被海克力斯摔死，說法有很多種。

無論如何，海克力斯為了賺取償付尤瑞托斯的贖金而成為呂底亞女王翁法烈的奴隸。

期滿之後，接著發生第一次特洛伊戰爭。

戰爭結束以後，海克力斯回到希臘，蝶雅妮瑞成為他的第二任妻子。

## &lt;&lt;特洛伊四部曲&gt;&gt;

## 內容概要

《索福克里斯全集II：特洛伊四部曲》為全台第一本由希臘文直接翻譯為中文，並完整呈現「特洛伊四部曲」的鉅作。

此四部曲為《翠基斯少女》、《艾阿斯》、《菲洛帖》與《伊烈翠》，四部劇作雖是獨立的故事，但經由特洛伊戰爭與其中心人物海克力斯及阿基里斯產生關聯。

《翠基斯少女》(Trakhiniai) 講述海克力斯的妻子蝶雅妮瑞自認已經年老色衰，為了挽回丈夫的心，將馬人的血塗上祭袍，藉此施加愛情魔咒。

沒想到血卻是毒藥，海克力斯也因此而死，而蝶雅妮瑞萬念俱灰又心懷罪惡感，因此自殺。

《艾阿斯》(Ajax) 的主角即為艾阿斯，是特洛伊戰爭中希臘陣營的第二員大將。

第一勇將阿基里斯死後，經由所有的部隊長投票，把他遺留的武器贈與足智多謀的奧德修斯。

武將排名僅次於阿基里斯的艾阿斯忿忿不平，欲殺死希臘聯軍的兩位統帥以及奧德修斯，本劇便由此揭開序幕。

海克力斯死後，把遺物神弓送給幫助他的菲洛帖。

但在希臘艦隊駛往特洛伊途中，菲洛帖卻被毒蛇咬傷，傷口潰爛不癒，而菲洛帖也因此而痛苦不堪，成天呻吟喊叫，使得軍心惶惶，奧德修斯便下令把他遺棄在一座小島。

但先知卻預言，必須要有神弓，希臘才能贏得戰爭。

因此奧德修斯便帶著阿基里斯的兒子一同前往小島，設計要菲洛帖帶著神弓回到希臘陣中。

這段過程便是《菲洛帖》(Philoktetes) 的中心情節。

最後一部劇作《伊烈翠》(Elektra) 則發生在特洛伊戰爭結束後。

贏得勝利的希臘主帥阿格門農帶著不可一世的英名回到家鄉，迎接他的卻是王后與情夫聯手設計的陷阱，被兩人謀殺。

他的女兒伊烈翠聯合弟弟把王后與情夫殺死，終報殺父之仇。

經由角色及劇情的演繹，此四部劇本雖主題各有不同，卻都帶出了更為貼近「人」的問題如：愛情、親情、德行，不因為是遠古詩人所作而失去其時代性。

且隨文附有譯者呂健忠先生經過字字推敲、反覆鑽研而寫出的背景、人物、字詞注釋，不僅能讓讀者見識希臘悲劇詩人索福克里斯的生花妙筆，亦能藉由閱讀這些劇作，進一步思考上述問題並獲得啟發。

。

## <<特洛伊四部曲>>

### 作者簡介

索福克里斯 (Sophocles, 約496-406BC), 希臘著名悲劇作家。於西元前四六八年首度贏得雅典酒神祭悲劇競賽首獎, 從此展開他輝煌燦爛的劇作生涯逾一甲子。傳世作品凡七, 創作年代涵蓋雅典歷經知識大變革、民主體制盛極而衰的一段歷史。他在劇作中增加角色的性格及心理描寫, 並將情節聚焦在人類與命運的衝突, 開創了希臘悲劇的新格局。

呂健忠, 矢志翻譯西洋經典, 盼能藉此推廣經典閱讀。已出版重要譯作包括《馬克白: 逐行注釋新譯本》、《亞格曼儂》、《利西翠妲》、《新編西洋文學概論》、《近代西洋文學》、《英國文學史略》、《變形記》、《情慾幽林: 西洋上古情慾文學選集》、《情慾花園: 西洋中古時代與文藝復興情慾文選》、《丘比德與賽姬: 女性心靈的發展》、《易卜生戲劇全集》(一)(二)、《奧瑞斯泰亞: 逐行注釋全譯本》、《變形記》、《索福克里斯全集: 伊底帕斯三部曲》等。

<<特洛伊四部曲>>

書籍目錄

索福克里斯劇場的希臘地圖引論神話背景與劇情概述《翠基斯少女》/《艾阿斯》/《菲洛帖》/《伊烈翠》主題分析《翠基斯少女》：中年婦女的性感危機《艾阿斯》：英雄情操的世代交替《菲洛帖》：少年勇士啟悟劇《伊烈翠》：強迫型性格的命運翠基斯少女 TPAXINIA？  
( Trakhiniai ) 艾阿斯 AIA ( Ajax ) 菲洛帖. I OKTHTH ( Philoktetes ) 伊烈翠 H EKTPA  
( Elektra ) 引用書目附錄一 索福克里斯及其相關年表附錄二 阿格門儂的譜系

<<特洛伊四部曲>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>